



联合国
安全理事会



Distr.
GENERAL
S/16529
4 May 1984
CHINESE
ORIGINAL: SPANISH

1984年5月3日
尼加拉瓜常驻联合国代表
给安全理事会主席的信

谨随函转递尼加拉瓜共和国外交部1984年4月25日的公报，以及尼加拉瓜共和国外交部米格尔·德埃斯科托·布罗克曼先生阁下和尼加拉瓜共和国代理外交部长诺拉·阿斯托加女士阁下分别于1984年4月28日和30日给哥斯达黎加共和国外交和宗教部长卡洛斯·何塞·古铁雷斯先生阁下的照会。

谨请将这些照会作为安全理事会的文件散发。

尼加拉瓜常驻联合国代表
大使
哈维尔·查莫罗·莫拉(签名)

附件一

公报

外交部兹向我国和国际舆论界通报尼加拉瓜政府为使被雇佣军劫持到哥斯达黎加去的桑地诺人民军后备役军人得以回国而进行的巨大努力，在由中央情报局资助和指挥并为中央情报局服务的雇佣军入侵圣胡安德尔诺尔特时，这些后备役军人英勇抵抗直到用尽最后一粒子弹才被掳去。

从4月18日星期三以来，尼加拉瓜驻哥斯达黎加大使莱昂诺尔·阿圭略·德胡佩尔一直未能同哥斯达黎加政府官员取得联系，因此只好同哥斯达黎加红十字会接头，希望后者能进行斡旋，使被雇佣军劫走的同志获得遣返。红十字会表示完全愿意领出被劫持的同志，把他们送到边界哨所以返回尼加拉瓜。

4月22日星期日，尼加拉瓜外交部同尼加拉瓜红十字会主席接头，请他进行斡旋，设法向哥斯达黎加红十字会说情，以便促使被劫持的同志获得遣返。

自4月23日星期一以来，外交部副部长何塞·莱昂·塔拉维拉同志几次同哥斯达黎加公安部长约翰尼·坎波斯会谈，以求加速谈判进展。迄今为止，公安部长的答复是，该国政府愿意采取行动，同哥斯达黎加红十字会协作，尽快实现遣返，并说遣返程序是：由哥斯达黎加红十字会派一辆车去领出被劫持的同志，把他们送到圣胡安，在红十字会进行身体检查和医疗，然后把他们交给公安部，以便随后移交给尼加拉瓜驻哥斯达黎加大使馆。

4月24日星期二，哥斯达黎加红十字会当局通知尼加拉瓜红十字会说，已按议定的计划派车去领回被劫持的同志，预期他们当天下午到达圣胡安。

原先议定由尼加拉瓜驻哥斯达黎加大使到红十字会总部去迎接被劫持的同志。但是后来我国大使未获准去访问被劫持的同志，他们被直接送交公安部监管。

面对这种无理的拖延，再加上迄今为止一直不让尼加拉瓜政府取得有关被劫持同志的人数、姓名、身体状况的任何具体资料，又不许我国大使去看他们以了解所作安排和确定他们的身体状况，外交部要向我国人民和国际社会谴责哥斯达黎加政府当局没有提供适当合作，并要求立即遣返被劫持的同志。

1984年4月25日于马那瓜

附件二

1984年4月28日

尼加拉瓜外交部长给

哥斯达黎加外交和宗教部长的信

我谨向你提及雇佣军从哥斯达黎加领土发动对尼加拉瓜领土圣胡安德尔诺尔特的侵略所造成的严重局势。

尼加拉瓜政府曾多次呼吁贵国政府，促请采取必要步骤，制止反革命份子进行的一切活动，贵国政府的某些部门知悉这种活动，并且予以容忍。贵国政府已经采取了一些孤立的措施，但是由于上面提到的某些部门与反革命份子勾结，这些措施没有发生任何效果，从对圣胡安德尔诺尔特的侵略行动就可以看出这一点。

我要指出贵国政府内政部副部长恩里克·查孔先生就是公开与从哥斯达黎加领土发动对尼加拉瓜的罪恶攻击的反革命份子直接勾结的一个人。贵国政府的其他官员，如情报和安全局的某些官员也采取同样的立场，他们通过施加心理压力，花言巧语、威胁利诱，企图说服被侵入圣胡安德尔诺尔特的雇佣军劫持的人，在哥斯达黎加请求政治庇护，甚至要这些人相信，如果他们返回尼加拉瓜就会被民族复兴政府的军事当局暗杀。

尼加拉瓜政府就替中央情报局服务的雇佣军，与贵国政府的某些官员合谋，从哥斯达黎加领土不断发动攻击，向哥斯达黎加政府提出最强烈的正式抗议。这种攻击已经造成我国巨大的物质损失，夺取了数十个尼加拉瓜公民的生命。我们再次促请贵国政府按照贵国宣布的中立政策采取必要措施。

我国政府也要求哥斯达黎加政府采取必要的步骤，保证下列的尼加拉瓜公民返回我国，他们由于受到压力、威胁和讹诈，仍然留在哥斯达黎加境内：

1. Deber Aguilar Cruz (受伤并在圣何塞的医院接受治疗)
2. Lester Murillo Suarez (受伤)
3. Nicoleas Mena Rodriguez (受伤)
4. Mario Dubois Garcia
5. Suyen Lainez Padilla
6. Zenaida Jirón
7. Dalia Ayerdis
8. Santos Aguilar Flores
9. Carlos Artola Chavarria
10. Ramiro Vanega Gutierrez
11. Andres Martínez Gutierrez
12. Byron Arguello Maynard
13. José Jirón Ortíz
14. Pablo Cordoncillo Rodriguez
15. Benk Hodgson

我们谨随函附上一些文件，这些文件有力地说明了支持反革命集团的哥斯达黎加政府官员的责任，以及在美国政府指挥和资助下利用哥斯达黎加领土加紧对尼加拉瓜进行侵略的情况。

最后，尼加拉瓜希望再度呼吁，恢复在联合委员会的范围内进行会谈，以便以公正和体面的方式，解决影响到贵、我两国政府和人民的所有问题。

外交部长

米格尔·德埃斯科托·布罗克曼（签名）

附件三

1984年4月30日尼加拉瓜代理外交部长
给哥斯达黎加外交和宗教部长的信

我谨就以下事件写信给你：

据报告，由叛徒埃登·帕斯托拉率领的雇佣军自1984年4月26日起，在与尼加拉瓜边界接壤的哥斯达黎加领土内进行集结。

在数次侵入我国领土的过程中，这些雇佣军袭击了里奥圣胡安省埃尔卡斯蒂罗地区的尼加拉瓜阵地，并同守卫该地区的桑地诺人民军部队发生数次冲突。

这些攻击行动造成尼加拉瓜方面有一名桑地诺人民军成员死亡，五名其他成员受伤；雇佣军方面，则有六名士兵死亡。

4月28日，一股人数不明的雇佣军从哥斯达黎加领土内用81毫米和120毫米口径的迫击炮袭扰卡德纳斯边境村庄达两小时之久；据报未造成任何物质损失和人命丧亡。

尼加拉瓜政府在正式谴责上述事件的同时，向你重申迫切需要采取行动制止这类严重损害贵国政府宣布的中立政策的事件。

代理外交部长

诺拉·阿斯托加（签名）

附件四

1984年4月30日尼加拉瓜代理外交部长
给哥斯达黎加外交和宗教部长的信

我谨致函给你，对我们前次暑期今日的第DAJ071号照会所谴责的事件再补进若干其他事件。

自4月26日以来，约500名入侵雇佣军一直试图攻取位于艾尔卡斯蒂洛边防哨所的一座军营。这些雇佣军在前次照会所述的进攻下，已于今日下午被逐回哥斯达黎加境内，现在正在艾尔卡斯蒂洛东南七公里处、哥斯达黎加境内的拉斯海塞德斯山上。

这次冲突使叛徒伊顿·帕斯托拉率领的雇佣军伤亡约30余人，其中有若干已撤进哥斯达黎加境内，留在尼加拉瓜境内的，有一名经验明是波多黎哥人。这再次证实在哥斯达黎加境内或由该国出发作战的反革命军队的雇佣性质。

尼加拉瓜政府根据上述情况，谴责这些攻击，并且对哥斯达黎加政府不采取措施，保证该国领土不被用于美国政府目前正对我国实行的侵略计划一事，向哥斯达黎加政府提出最强烈的正式抗议。

近来这些行动的发生正值美国军舰在丰塞卡湾巡弋，是同由洪都拉斯境内出发，也是由中央情报局指挥的进攻行动同时配合进行的。对此，我们深为震惊。

代理外交部长

诺拉·阿斯托加（签名）
